

N° 1286

22/09/23

# ETAMPES

BULLETIN MUNICIPAL

*Info*

# *Fête Saint-Michel*

2023



23 SEPTEMBRE  
8 OCTOBRE

ÎLE DE LOISIRS  
ÉTAMPES



VILLE  
D'ÉTAMPES

# / COUP D'ŒIL EN IMAGES /

## ROBERT CAROLL, FILS DU COLONEL PAUL T. CAROLL, ACCUEILLI À L'HÔTEL DE VILLE

Après l'inauguration de la plaque en l'honneur de son père, Paul-Thomas-Caroll, le 22 août dernier, Robert Caroll a été accueilli par le Maire, qui lui a remis la médaille de la Ville.



## CARTON PLEIN POUR LE LOTO DES ANCIENS SOLDATS DU FEU

De nombreux Étampois sont venus tenter leur chance à la salle des fêtes pour le méga-loto de l'association des Anciens Soldats du feu d'Étampes. Grâce aux sponsors Intermarché et Carrefour Étampes, les gros lots ont fait des heureux avec 2 bons d'achat d'une valeur de 1 000 €.



Photos :  
C. Fougereux-Léger  
C. Labranche  
B. Paschal

9  
SEPT.

## LA CHALOUETTE FAIT SON MARCHÉ LOCAL

Le premier marché local art, bien-être et gourmandise a régalé les visiteurs au Domaine de la Chalouette. Des artisans locaux, un maraîcher, des produits de beauté à base d'Aloé Vera, deux food-trucks étaient notamment à disposition pour dénicher de bonnes affaires et passer un bon moment !



## LA MAS LE PONANT FÊTE SES 10 ANS

En 2013, une nouvelle structure de l'Établissement Public de Santé Barthélemy-Durand ouvrait ses portes à Étampes : la Maison d'Accueil Spécialisée Le Ponant. Agents et résidents ont célébré ensemble cet anniversaire. Les adjointes au Maire Elisabeth Delage et Françoise Pybot ont remis la médaille de la Ville à son personnel pleinement impliqué et dévoué dans ce dispositif exceptionnel.



17  
SEPT.



## LES CHASSEURS PARÉS POUR LA NOUVELLE SAISON

Après un briefing à l'Espace Pierre-Chevet, les membres de la société de chasse de Saint-Martin étaient parés pour démarrer la saison. Munis de leur chasuble orange et de leurs bottes, les adeptes sont partis à l'assaut des champs, au lieu-dit L'Humery.

# / COUP D'ŒIL EN IMAGES /

## COUPE DU MONDE : LES COMMERCES JOUENT LE JEU

Perruques, chapeaux, colliers tricolores et ballon ovale ! Sophie et José, les gérants du Balto et leur employé Bruno ont voulu marquer le lancement de la Coupe du monde de rugby en immortalisant en photos leurs clients. « *Nous espérons qu'ils arriveront en finale pour fêter cela en mode 3<sup>e</sup> mi-temps.* »



## À L'ABORDAGE DE LA FÊTE DU QUARTIER SAINT-MICHEL

Mille sabords !! Les moussaillons étaient sur le pont pour la grande fête du quartier Saint-Michel à l'EPPVS sur le thème des pirates. Entre gaité et convivialité, la fête s'est poursuivie jusqu'à 22 h avec des spectacles, des structures gonflables géantes et un tas d'animations pour toute la famille.



## DE NOUVEAUX ARRIVANTS ACCUEILLIS COMME IL SE DOIT

Une visite en bus commentée, une sacoche pleine de renseignements utiles, une fleur pour ces dames, un pot de l'amitié et un spectacle de l'association Au Temps de la Crinoline. Comme de tradition pour les Journées du Patrimoine, les Nouveaux Arrivants ont été choyés.



Béret noir vissé sur la tête, foulard rouge autour du cou... Christophe, le gérant du Bar Le Commerce, a pris les couleurs du pays basque, terre d'ovalie, pour fêter l'ouverture de la coupe du monde. Un grand écran a aussi été installé dans le bar pour que les clients puissent suivre en direct le match qui opposait le XV de France aux All Blacks.



La vitrine du Studio Ann', situé au 55, de la rue Saint-Jacques, a été magnifiquement décorée pour célébrer l'évènement. La décoration a été réalisée en partenariat avec Étampes Rugby Club et l'entreprise Marline.



## / QUOI DE NEUF ? /

# L'association de commerçants L'Étampoise propose une rentrée rythmée !

L'association de commerçants L'Étampoise a décidé de faire sa rentrée en musique. Une idée originale pour apporter gaîté et dynamisme dans les rues du Centre-Ville tout en faisant la promotion de tous les commerces des différents quartiers de la commune. Une initiative soutenue par la municipalité.



bien encore répondre aux besoins des clients comme ce fut le cas durant l'épidémie Covid, période où les habitants ont pris vraiment conscience de l'importance d'avoir des commerces de proximité dans leurs quartiers. Nous aimons ce que nous faisons et nous continuons de croire en l'avenir du commerce de proximité car c'est dans nos commerces que l'on peut trouver conseil et chaleur humaine. Nos commerces sont aussi le dernier rempart contre l'isolement. Avoir une boulangerie-pâtisserie, un boucher, un charcutier, un café-restaurant... ou des boutiques de prêt-à-porter dans son quartier, c'est maintenir de la vie, du lien social, des éléments capitaux depuis toujours pour l'équilibre de chacun », déclare Annelise Strasser, présidente depuis 2013 de l'association L'Étampoise.

### L'ÉTAMPOISE COMPTE BIEN RYTHMER CETTE RENTRÉE ET DYNAMISER LE COMMERCE LOCAL

« Nous avons sollicité la municipalité pour animer les rues du Centre-Ville en musique avec des flashes d'information sur les commerces qui existent à Étampes. Le Maire Franck Marlin nous a apporté comme toujours son soutien. Des commerces ferment parfois, mais d'autres s'ouvrent. Il faut les faire connaître », souligne la Présidente. « Une nouvelle fois, la municipalité est à nos côtés en mettant à notre disposition une sono et ses installations pour diffuser notre "playlist musicale" et nos spots d'information sur les commerces. Même

si l'animation se déroule en Centre-Ville pour le moment, elle sera commune à tous les commerçants, puisque nous parlerons de tous les commerces des quartiers de la ville.

### « NOUS ALLONS POUVOIR AINSI OFFRIR AUX ÉTAMPOIS UNE RENTRÉE PLEINE DE GAÏTÉ. »

À Noël, nous serons également là pour animer les rues, mais aussi organiser le concours des plus belles vitrines, une tombola avec des lots à gagner et notre traditionnel marché de Noël. Nous serons là pour tous ces grands événements notamment Octobre Rose pour lutter contre le cancer du sein.

Le cinéma et le théâtre existent parce qu'il y a des spectateurs, le commerce, c'est pareil. Il existe parce qu'il y a des clients. Quand un commerçant ouvre sa boutique le matin, quand il la décortique, l'anime, c'est pour le client. Tout est pour le client. C'est notre métier, notre passion, notre sacerdoce parfois. Et quand on aime ce que l'on fait, on est toujours dans la conquête, dans le renouveau. J'invite donc tous les Étampoises à soutenir également notre initiative et à rester connectés avec nos commerces de proximité », conclut-elle.

### LES RENDEZ-VOUS MUSICAUX DES COMMERÇANTS

L'animation musicale Spéciale Rentrée dans les rues du Centre-Ville se déroulera du 15 au 30 septembre, le mercredi et vendredi de 14 h à 19 h ainsi que le samedi de 10 h à 18 h. Les animations de Noël : du 1<sup>er</sup> au 23 décembre, du mardi au vendredi de 14 h à 19 h et le samedi de 10 h à 18 h.

**L**es commerçants d'Étampes sont des battants ! Malgré la conjoncture du moment (inflation, augmentation des coûts de l'énergie, diminution du pouvoir d'achat des ménages), ils sont là, toujours vaillants et porteurs d'idées nouvelles pour dynamiser leurs commerces et faire plaisir aux clients. « Le commerce de proximité trinque fort depuis quelques années. Les habitudes de consommation ont changé. Les gens vont toujours au plus vite quand il s'agit de faire leurs courses en faisant le choix des grands centres commerciaux ou le E-commerce. Être commerçant aujourd'hui n'est pas toujours facile. Il faut se battre tous les jours pour faire face aux vents et marées. Mais nous sommes là, toujours prêts à nous mobiliser pour de grandes causes, telles qu'Octobre Rose ou Mars Bleu, ou

## / QUOI DE NEUF ? /

# Signature de la convention de partenariat entre Étampes et Garancières-en-Beauce

Ce mardi 19 septembre, après plusieurs mois de contacts, d'échanges, d'écoute et de prises en compte des différentes problématiques, il était l'heure de signer la tant attendue convention de partenariat entre Étampes et Garancières-en-Beauce.

Le Maire d'Étampes Franck Marlin, le Maire de Garancières-en-Beauce Laurent Clementoni, qui représentait également le président de la Communauté de Communes Cœur de Beauce Benoît Pellegrin, et le président de la Communauté d'Agglomération de l'Étampois Sud-Essonne Johann Mittelhausser se sont réunis pour officialiser la collaboration en faveur du développement économique des deux territoires voisins. Cette

convention permettra effectivement de proposer de nouvelles perspectives d'emploi aux demandeurs du bassin de l'Étampois, tout en répondant aux besoins des entreprises de Garancières-en-Beauce.

« Je tiens à remercier tous les partenaires de ce projet, qui est le résultat d'une bonne alchimie, de bonnes volontés et d'une solidarité. Ce sont ces moments de la vie qui nous réunissent et qui nous poussent à continuer à travailler ensemble. Cette première étape partenariale officielle, notamment avec cette convention, passe aussi par une démarche d'amitié. Le but est surtout de bonifier les bonnes énergies et de permettre aux demandeurs d'emploi de trouver des portes auxquelles toquer et de les accompagner », s'est exprimé Franck Marlin. Ce partenariat a été officialisé en présence



de personnalités publiques et locales, des membres du Conseil Municipal, du conseiller régional Gérard Hébert, du conseiller départemental Guy Crosnier, d'agents municipaux du Service Information Jeunesse Étampes, notamment la responsable du service Dominique Yvard et la conseillère Nathalie Petit en charge du projet, et des

représentants d'entreprises qui prendront également part à cette aventure. Cette association commençait d'ailleurs dès le jour de sa signature, avec un grand Forum de l'Emploi. À la salle des fêtes Jean-Lurçat, sur entrée libre et sans inscription, les demandeurs d'emploi pouvaient rencontrer de nombreuses entreprises lors de Job Dating.

## Un Forum de l'Emploi qui fait l'unanimité

**4 entreprises de Garancières-en-Beauce (Intermarché 1 et 2, ID Logistics, Vandenoortle), 3 agences d'intérim (Manpower, Artus et Proman) pour des postes CDD longue durée ou CDI, des partenaires de l'emploi (Pôle Emploi, Mission Locale, AFPA, Action Emploi, Essonne Mobilités), une centaine de postes à pourvoir et de nombreux demandeurs d'emploi au rendez-vous. Le Forum de l'Emploi spécial Garancières-en-Beauce a tenu toutes ses promesses, comme en témoignent les participants.**



**Aurélie Lucas,**  
**Responsable RH**  
**pour le groupement**  
**Les Mousquetaires**  
**Garancières 2**

« Aujourd'hui, nous sommes dans une démarche

de recrutement dans le cadre d'un titre professionnel. On formera ainsi des collaborateurs au CACES, pour exercer le métier de préparateur de commandes. On cherche vraiment des profils très différents, même en reconversion professionnelle, pour pouvoir les former entièrement. Ce type d'événements est fabuleux pour mettre en relation les entreprises et les demandeurs d'emploi. »



**Guillaume Garson,**  
**directeur d'Essonne**  
**Mobilités**

« Notre association accompagne les demandeurs d'emploi afin de

trouver des solutions de mobilité pour accéder à un emploi ou une formation professionnelle. La mobilité reste en effet l'un des freins majeurs pour l'emploi. Il y a besoin de trouver des solutions au travers de permis de conduire, de réparation automobile, de covoiturage, de transport à la demande... Il y a plein de solutions possibles, mais il est important d'informer et d'accompagner les gens. Ce Forum est donc l'occasion pour nous

de rencontrer les demandeurs d'emploi et de voir les solutions à apporter en complément de nos partenaires emplois présents. »

**Cédric Dutoit**



« J'habite Angerville et j'ai pris connaissance de cet événement via Facebook. Je suis venu avec mon CV avec en tête l'idée de voir les

emplois liés à la logistique. Mais je suis aussi ouvert à d'autres possibilités, pour voir ce qui est accessible et disponible. C'est agréable de se sentir bien accueilli et accompagné dans ces démarches pas toujours faciles. »

## / SEMAINE BLEUE /

### Pour nos Aînés dans nos cœurs

Forte de ses 72 ans d'Histoire dédiés à la valorisation de la place des Aînés dans la vie sociale, la Semaine Bleue 2023 va se dérouler du 2 au 8 octobre avec de nombreuses animations proposées par la Ville qui chérit particulièrement ses Aînés.



#### LUNDI 2

**15 h, Prêts pour un karaoké ?**  
**À la Résidence Clairefontaine.**

Chanter, c'est bon pour le moral et la santé ! Cela permet de se libérer du stress, d'améliorer la respiration, d'être aussi joyeux et de bonne humeur. Alors pourquoi se priver de tous ces bienfaits ? Le Karaoké proposé sera ponctué d'un petit quiz pour faire travailler aussi ses neurones. Ambiance garantie.

#### MARDI 3

**10h, « Prudence au volant », à la salle Saint-Antoine**

Les personnes âgées de 65 ans et plus constituent quasiment 20 % de la population française. Plus nombreux et plus mobiles, les Seniors prennent une part de plus en plus importante dans la circulation routière. Avoir son permis de conduire depuis longtemps n'exclut pas une petite révision des codes à respecter sur la route. Le SIJE propose donc une animation ludique pour rester bons conducteurs.



**14 h, Art Floral au Temps des Loisirs**

Elle adore les fleurs et son talent pour confectionner des bouquets est immense. Joëlle Dionnet aime aussi partager sa passion. Cette activité créative et manuelle autour des plantes et des fleurs permettra de décorer vos appartements ou vos maisons.

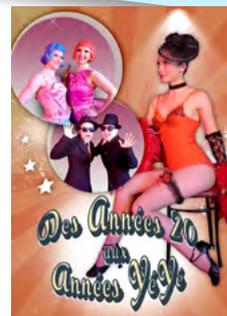


**14 h, Questions pour un champion à la salle Saint-Antoine**  
 Créé en 1988, le jeu télévisé est devenu mythique. Le SIJE invite à relever le défi de « questions pour un champion ». À vous de jouer ! **Inscription au 01 69 92 68 00.**

#### MERCREDI 4

**15 h, « Des années 20 aux années yéyé » à la résidence Clairefontaine**

Deux danseuses du groupe Lilitop vous inviteront à découvrir dans leur spectacle « Des années 20 aux années yéyé » 50 ans de musiques et danses qui ont rythmé vos jeunes années. Rythmes effrénés, jolis costumes et un final en plumes : tous les ingrédients seront réunis pour passer un merveilleux moment de partage et de convivialité.



#### JEUDI 5

**11 h, hommages à nos centenaires**

Des chocolats et bouquets seront distribués aux centenaires de la résidence Clairefontaine et des EHPAD de la commune.

#### VENREDI 6

**Sortie au Moulin de Dannemois**

Le Temps des loisirs propose une sortie avec un déjeuner au restaurant et une visite du Moulin Dannemois, ancienne demeure du célèbre chanteur de variétés françaises Claude-François. Pour participer à cette sortie, **s'inscrire au Temps des Loisirs : 01 69 92 71 93.**



#### SAMEDI 7

**19 h, soirée dansante au Temps des Loisirs**

La danse est une activité physique idéale pour rester jeune et avoir le moral au beau fixe ! Alors, mesdames, messieurs, venez guincher sur les musiques entraînantes de Josias. **Inscriptions : 01 69 92 71 93.**



**Un programme bien rempli qui continuera de s'enrichir avec de nouveaux projets, tels que des ateliers cuisine et dégustation pour nos Seniors.**

## / SPORT /

### Journée sportive de cohésion interservices des corps constitués : une première réussie



Le 8 septembre, à l'initiative de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers, une journée sportive de cohésion interservices des corps constitués s'est déroulée à l'Île de loisirs d'Étampes. « Nous avons réussi à réunir les pompiers du Centre de Secours d'Étampes, le SAMU et le service d'Urgence du Centre Hospitalier Sud-Essonne, les Polices Nationale et Municipale. On voulait passer une petite matinée ensemble avec des épreuves sportives afin de s'amuser, mais aussi pour mieux se connaître et avoir une cohésion supplémentaire dans un milieu différent que celui que l'on partage au quotidien », déclare Manu, membre de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers d'Étampes. « En épreuve, nous avons organisé une course d'orientation sur le thème des Jeux Olympiques, ensuite une petite course à pied d'1,3 km, puis trois épreuves en piscine sous forme de relais. Un barbecue a clôturé cette journée conviviale. »

Le Maire Franck Marlin et son adjoint

Gérard Hébert, conseiller Régional et Président de l'Île de loisirs ont salué cette belle initiative.

« C'est une première et une belle initiative des Sapeurs-Pompiers sous l'autorité du Capitaine Galliot. La cohésion dans le travail de tous les corps des services d'urgence est extrêmement importante. Tous ces professionnels ont l'habitude de se rencontrer dans des conditions difficiles, aujourd'hui ils sont réunis dans la convivialité et c'est une bonne chose pour renforcer leurs liens », déclarait Gérard Hébert.

« Il y a un bel esprit d'équipe. Je suis aussi content que la Police Municipale ait été associée à cette journée sportive et de cohésion. Tous les corps constitués de la commune forment une belle équipe au quotidien. C'est un beau partenariat à perpétuer », concluait-il. À la fin des épreuves, Gérard Hébert entouré de ses collègues adjoints à la Mairie d'Étampes, Elisabeth Delage, Françoise Pybot et Jean-Michel Josso ont remis les trophées aux vainqueurs.

### COUPE DU MONDE DE RUGBY : LA FAN ZONE A VIBRÉ AU STADE DU PONT-DE-PIERRE



Au rendez-vous du début de la Coupe du monde de rugby le 8 septembre, Étampes Rugby Club et la Ville d'Étampes avaient concocté une belle surprise au Stade du Pont-de-Pierre avec une fan zone installée pour l'occasion. Un espace gratuit et ouvert à tous, spécialement créé pour partager des émotions et vibrer aux cris des spectateurs.

Avant le début du match d'ouverture France-Nouvelle-Zélande, le public est arrivé dès 19 h pour s'imprégner de l'ambiance et profiter de la buvette tenue par les bénévoles du club. De la musique, de la bonne humeur, du rugby... Une soirée réussie qui s'est terminée en beauté avec la victoire des Bleus face aux All Blacks ! « Nous sommes très satisfaits, cet événement a dépassé nos espérances », concluait Francis Passard, le président d'Étampes Rugby Club. **Rendez-vous le 14 ou 15 octobre pour le 1/4 de finale ; le 20 ou 21 octobre pour la 1/2 finale et le 28 octobre pour la finale au Stade du Pont-de-Pierre (stationnement au Pôle Aventure de l'Île de loisirs).**

### Un nouveau chapitre à écrire dans la longue histoire du Prix du Conseil municipal



Véritable institution locale depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, la course du Prix du Conseil municipal -Challenge Nicole et Michel Morizot- organisée par le Vélo Club d'Étampes (VCE) reste une des plus anciennes en Île-de-France,

tout en conservant son attractivité et sa convivialité. Pour la 3<sup>e</sup> année consécutive, le parcours se déroulera autour de l'Île de loisirs, en partenariat avec la Ville d'Étampes, afin de renforcer son côté populaire et festif. « C'est un vrai bonheur de poursuivre cette collaboration avec le VCE », assure le président de l'Île de loisirs, Gérard Hébert. « Cette Course est un événement emblématique, bien ancré dans les cœurs et dans les mémoires en ces terres du Sud-Essonne qui ont vu

naître de nombreux champions. »

Départ dimanche 24 septembre, à 8 h 30, au 5, avenue Charles-de-Gaulle. Remises de prix vers 11 h 30 au Pôle aventures de l'Île de loisirs (rue de Gérofosse). La circulation des véhicules sera autorisée dans le sens de la course sur les voies : route de Vauroux, rue de Gérofosse, rue du professeur-Tubiana, route de la Fontaine-Pesée, Chemin du Bas-Canal et avenue Frédérique-Louis, et dans le sens opposé, sauf pendant le passage de la course.

## / ÇA SE PASSE CHEZ NOUS /

### Inauguration de l'école maternelle Louise-Michel



Le 9 septembre, les Étampois, parents d'élèves et l'équipe pédagogique étaient invités à l'inauguration officielle de l'école Louise-Michel, moment tant attendu et empreint d'émotions.

Plusieurs personnalités publiques et locales étaient ainsi rassemblées autour du Maire d'Étampes Franck Marlin, dont le conseiller départemental Guy Crosnier, le conseiller régional Gérard Hébert, le président de la Communauté d'Agglomération de l'Étampois Sud-Essonnes (CAESE) Johann Mittelhausser, des membres du Conseil Municipal, Valérie Leludarpeix, représentante de la CAF ayant participé au financement de l'Accueil de Loisirs Sans Hébergement, du matériel/mobilier et des locaux communs...

Après la coupe du ruban, la plaque en l'honneur de Louise Michel a été dévoilée, ainsi que celle reprenant la devise de la République : "Liberté, Égalité, Fraternité, Laïcité". Le cortège a ensuite effectué une visite des nouveaux locaux,

complimentant le travail des ouvriers et de l'architecte en charge du projet.

#### LES ÉCOLES, UNE PRIORITÉ DEPUIS 1995

L'évènement s'est poursuivi avec les discours de la directrice de l'école Christiane Ollivier, du président de la CAESE Johann Mittelhausser et de Marie-Claude Girardeau, 1<sup>re</sup> adjointe au Maire en charge de l'Enseignement, de l'Éducation et de l'Enfance. « *Quelle joie de vous accueillir ce matin, pour l'inauguration de cette belle école tant attendue qui, comme le phénix, renaît aujourd'hui de ses cendres. Qu'y a-t-il de plus important que de préparer l'avenir des enfants ? C'est pourquoi, depuis 1995, Monsieur le Maire a fait de l'école sa priorité, réhabilitant et rénovant les 18 écoles de notre Ville, construisant deux nouveaux groupes scolaires et mettant en œuvre de nombreux dispositifs de soutien aux enfants comme aux familles. Ce nouveau*

*cœur, ce lieu de rencontre et de partage entre tous les habitants et toutes les générations, nous en sommes très fiers. Et les sourires qui ont salué ces nouveaux locaux au jour de la rentrée sont la plus belle des récompenses. Il me reste à souhaiter à tous les enfants qui la fréquenteront et à tous leurs enseignants une très belle année scolaire, et à vous remercier de votre chaleureuse présence. »*

Le Maire Franck Marlin a finalement pris la parole, remerciant encore une fois les partenaires de la Ville d'Étampes, les agents municipaux, les entreprises et l'architecte, les membres de l'équipe pédagogique et la CAESE qui a prêté les locaux du centre de loisirs de Valnay pour accueillir les enfants et leur permettre de poursuivre leur scolarité dans de bonnes conditions le temps de la réhabilitation. Le Premier Magistrat de la Ville a conclu son discours en rappelant que cette école était avant tout pour et au service de la population, des familles et des futures générations.

#### BILAN DES MOISSONS 2023 : UNE RÉUNION QUI PERMET DE FAIRE LE POINT



Le 15 septembre, Jean-Marc Foucher, Président de la Coopérative agricole Île-de-France Sud, Sébastien Ciezki, directeur général de la coopérative agricole Île-de-France Sud et Hervé Courte son prédécesseur, ont convié

le Maire d'Étampes Franck Marlin et Johann Mittelhausser, Maire d'Angerville et Président de la CAESE pour faire un bilan des moissons 2023.

« *Nous avons collecté près de 150 000 tonnes sur l'ensemble du groupe. C'est à peu près notre moyenne des 6-7 dernières années. Les rendements des exploitations sont légèrement en baisse par rapport à l'année précédente, exceptés les orges avec un rendement supérieur. Les blés, sont aux alentours de moins 5-6 % tandis que les orges sont en moyenne en progression de 7 %. La moyenne va de 20 à 98 sur l'ensemble de la Coopérative. Le rendement du colza a baissé de 20 %, là*

*où l'on faisait avant près de 40 quintaux on en fait maintenant 30. Sortie de printemps, on s'attendait à une très bonne récolte et malheureusement les 15 jours du mois de juin ont tout gâché »*, a détaillé Sébastien Ciezki.

La Coopérative IDF Sud a collecté cette année 9 500 tonnes de céréales, principalement le blé et l'orge. Près de 1 000 tonnes de plus que l'an passé. La culture bio imposant de grande contrainte de nettoyage, les représentants de la Coopérative Agricole Sud-Essonnes ont évoqué le projet de moderniser les installations en s'équipant d'un trieur optique à infrarouge.

## / ÇA SE PASSE CHEZ NOUS /

# Trois policiers municipaux honorés pour acte de courage et de dévouement

Ils sont les garants de notre sécurité, de notre cadre de vie et de la tranquillité publique tout au long de l'année. Les forces de l'ordre constituent un maillon fort et indispensable de notre société qu'il faut valoriser et remercier dès que l'occasion se présente.

Dans cette logique, le Maire d'Étampes Franck Marlin a demandé à la Préfecture de l'Essonne une cérémonie afin d'honorer 3 agents de la Police municipale, Virginie, Gérald et Vincent, auteurs d'une intervention héroïque en mai dernier.

Jeudi 7 septembre à l'Hôtel de Ville, les agents en question étaient au rendez-vous afin de recevoir un diplôme pour acte de courage et de dévouement ainsi que la Médaille de la Ville, en présence de leurs collègues de la Police municipale, de membres de leur famille, du Maire, d'élus et d'autres représentants des forces de l'ordre (Police nationale, Sapeurs-pompiers).

Le responsable de la Police municipale

a commencé par rappeler les faits, survenus rue de la Juiverie, avant de rendre hommage à tout son service : « *L'intervention coordonnée de la Police municipale a permis d'éviter un drame en stoppant la propagation de l'incendie dans le bâtiment qui était occupé à ce moment-là. [...] J'aimerais profiter de ce moment pour exprimer ma fierté de commander la Police municipale d'Étampes et de tous les services la composant.* » Sur la même longueur d'ondes, le Maire a loué l'action exemplaire des forces de l'ordre : « *Merci d'avoir mis en avant le travail de vos collaborateurs sous l'autorité municipale, en lien étroit avec le Commissariat de police et Mme la Commissaire ici présente. Je tenais en effet à la présence de la Police nationale,*



*de la Gendarmerie et des Sapeurs-pompiers puisqu'il s'agit d'une reconnaissance mais aussi d'une fête de famille car nous sommes sur le terrain ensemble pour protéger et servir les citoyens. C'est ce qui nous réunit aujourd'hui, c'est ce qui fait aussi la force de notre Ville »,* a souligné pour sa part le Maire avant de remettre une médaille de la Ville au responsable de la Police municipale.

Par tous les moyens mis à sa disposition, la Ville restera toujours aux côtés des forces de l'ordre.

### DÉPÔTS SAUVAGES ET DÉTRITUS : LA LUTTE S'INTENSIFIE, LES CONTREVENANTS RISQUENT GROS

Trois. Soit le nombre de contrevenants pris récemment en flagrant délit par la Police municipale et qui risquent de se souvenir longtemps du retour de bâton.



Ces derniers mois, les agents de la Police municipale ont reçu ordre par le Maire d'accélérer et d'intensifier la lutte contre tous ceux qui polluent, dénaturent, entachent ou vandalisent notre belle Cité.

La volonté de Franck Marlin est ainsi appliquée à la lettre : la tolérance zéro est désormais de mise : pour les contrevenants sans état d'âme qui procèdent chaque semaine à des dépôts d'immondices sauvages, d'encombrants sur la voie publique, aux personnes qui sortent les sacs poubelle en dehors des heures prévues à cet effet. Tout cela engendre un coût à la collectivité et à tous ses administrés.

Grâce à un travail de fond, mais aussi à l'aide des caméras disposées partout en Ville, les policiers municipaux ont déjà envoyé une dizaine de dossiers au Substitut du Procureur. Les responsables encourent ainsi de 135 à 1 500 € d'amende.

Avis aux amateurs !

### INTERDICTION DE STATIONNER PROMENADE DE GUINETTE

Située en parallèle des voies de la Gare centrale d'Étampes, la Promenade de Guinette est prise d'assaut chaque matin par des usagers qui se garent de manière anarchique dans cet axe pavillonnaire.



La municipalité tient à rappeler avec fermeté : conformément au respect du code de la route, les trottoirs et abords de cette rue ne sont aucunement destinés à des espaces de stationnement. Ils doivent rester accessibles pour les riverains ou les piétons. La tolérance zéro est désormais de mise, puisque la Police municipale procédera à la verbalisation (135 €) et à l'enlèvement de véhicules gênants, afin de garantir la sécurité et la tranquillité des Étampois. Pour rappel, un grand Parc Relais avec 488 emplacements est à disposition de tous les usagers des trains, pour stationner en toute légalité. Avec le Pass Navigo annuel, le stationnement est gratuit 365 jours/an.

## /ÇA SE PASSE CHEZ NOUS /

# OCTOBRE ROSE Montée en puissance de la Ville et ses partenaires pour l'édition 2023

**P**our Octobre Rose, ce mois consacré à la sensibilisation et la prévention du Cancer du sein, la commune a vu les choses en grand cette année afin de mobiliser un maximum d'ondes positives.

### LE MAMMOBUS FAIT HALTE À LA CROIX-DE-VERNAILLES...

En partenariat avec le bailleur social I3F et l'association Rencontres Diplomatie Culinaire, le Mammobus vient au plus près des populations qui ne savent pas qu'elles peuvent bénéficier gratuitement d'exams essentiels. Le véhicule s'installera avec à son bord une infirmière pour un atelier d'autopalpation ainsi qu'un médecin qui peut procéder, si nécessaire, à une mammographie pour toutes les habitantes des structures gérées par I3F âgées de 50 à 74 ans. Des ateliers bien-être seront également à disposition des participantes, qui pourront même profiter d'un repas partagé entre 12 h et 14 h. **Lundi 16 octobre, de 9 h à 17 h, sur le parking de l'Espace Rosa-Parks. Inscriptions obligatoires au 01 88 07 00 48.**

### ... ET À GUINETTE

Sur le même principe que pour la Croix-de-Vernailles, le Mammobus revient dans le quartier de Guinette après un premier passage remarqué et apprécié

en 2022 en partenariat avec le bailleur social Les Résidences Yvelines-Essonne (LRYE). Toutes les Étampoises résidentes dans les habitations du bailleur LRYE sont conviées pour accomplir cette étape vitale et indispensable passé 50 ans. **Mardi 17 octobre, de 9 h à 17 h, allée du Sirroco (en face du groupe scolaire Éric-Tabarly). Inscriptions obligatoires au 01 64 94 67 27.**

### GRANDE JOURNÉE DE MOBILISATION

À l'image de ce que la Ville et ses partenaires avaient déjà réalisé pour Mars Bleu (prévention du Cancer colorectal), une belle opération d'envergure est programmée pour finir Octobre Rose en apothéose à l'île de loisirs. Courses, randonnée, Village Santé, tombola, jeux, restauration, marionnettes géantes, structures gonflables, flash-mob, activités sportives avec les éducateurs de la Ville...

À tout âge, cette grande manifestation en partenariat avec de nombreux partenaires ravira petits et grands, tout en amenant sur un plateau toutes les informations indispensables pour la prévention du Cancer du sein.

**À l'île de loisirs, de 10 h à 17 h, dimanche 29 octobre. Plus d'informations dans la prochaine édition d'Étampes info du 6 octobre.**

Sana Aabibou,

Adjointe au Maire en charge de l'animation des Quartiers



« Ville de cœur et de solidarité, Étampes a su créer une dynamique positive pour engendrer ces événements d'une importance capitale, à l'image de ce que nous avons fait pour Mars Bleu et la prévention du cancer colorectal. Le cancer du sein reste la première cause de décès par cancer pour les femmes. Pourtant, lorsqu'il est détecté tôt, il est guéri dans 9 cas sur 10. C'est pourquoi le dépistage est vital. Malgré les convocations envoyées par la Sécurité sociale pour des mammographies gratuites passées 50 ans, plus de la moitié des femmes ne répond pas à cette invitation. L'Essonne est d'ailleurs un mauvais élève en la matière, particulièrement dans les quartiers populaires. Avec notre équipe municipale et les bailleurs sociaux, nous sommes fiers de pouvoir ainsi faire venir le Mammobus au plus près de populations parfois réticentes à ce type d'actions, en apportant sur place les informations et les moyens pour y remédier. La journée du 29 octobre s'annonce elle aussi exceptionnelle, grâce à l'implication de nos nombreux partenaires fiables et toujours à nos côtés. En matière de santé et de solidarité, l'union fait toujours la force. »

## ESPACE LIGUE D'ÉTAMPES : OUVERTURE D'UN LIEU D'ACCUEIL POUR LES MALADES DU CANCER



Bénévole à la Ligue contre le Cancer de l'Essonne, Bernadette Lorry a créé un espace d'accueil, d'information et d'orientation en faveur des personnes malades éloignées des établissements hospitaliers et de leurs proches.

Ce lieu vient d'ouvrir ses portes à Étampes, avec le soutien de la mairie d'Étampes.

### Ses missions :

- apporter une écoute attentive face aux inquiétudes des personnes touchées par le cancer, afin qu'elles se sentent moins seules, plus fortes et retrouvent confiance et apaisement.
- informer et orienter sur les nombreuses aides proposées par la Ligue, aussi bien pour les soins de supports (activités physiques adaptées, ateliers de bien-être esthétique...) que pour les demandes de soutien financier ou encore de retour à l'emploi.

Le Comité de l'Essonne de la Ligue contre le Cancer met à disposition pour les personnes malades et leurs proches résidant dans le département un lieu dédié à leurs besoins et leurs attentes. **Les personnes sont accueillies à la salle Louis-Blériot (accessible dans l'allée située entre le Stade Laloyeau et l'Espace Louis-Blériot, première à droite), une fois par mois. Prochaines dates 22 septembre, 27 octobre, 24 novembre et 15 décembre, de 14 h à 18 h. Renseignements : Comité de l'Essonne de la Ligue contre le Cancer au 01 64 90 88 88 ou par mail cd91ligue-cancer.net**

## /ÇA SE PASSE CHEZ NOUS /

### Forum des Associations : un excellent cru 2023

En adaptant les horaires face aux conditions climatiques extrêmes, l'évènement n'a rien perdu de son attractivité et de son dynamisme. Bien au contraire, les nombreuses associations présentes ont fait le plein de visiteurs et de bonne humeur ces samedi 9 et dimanche 10 septembre au gymnase René-Jouanny. L'occasion également de valoriser des bénévoles ou des associations emblématiques de notre Cité.



↳ Dès l'ouverture samedi à 8 h 30, le Maire était au contact des bénévoles et visiteurs pour cet incontournable rendez-vous de rentrée. Un moment privilégié pour échanger et discuter avec les forces vives de la Vie associative locale.



↳ Fil conducteur de cette année, le passage de la flamme olympique à Étampes le 22 juillet 2024 était au centre du Forum avec son stand dédié, ses ateliers créatifs et la possibilité de s'engager bénévolement.



↳ La Ville a rendu hommage à Christophe Raoult au travers d'une cérémonie afin d'honorer la mémoire de ce pilier du Club de Volley Ball d'Étampes, décédé le 11 août dernier. Un arbre de vie sera prochainement planté.



↳ Grande première, le petit-déjeuner des Champions dimanche matin était l'occasion de mettre en valeur et de féliciter les sportifs Étampois ayant brillé par leurs performances cette année.



↳ Plusieurs récompenses ont été remises en clôture de l'évènement : médaille de la Ville à Philippe Massy (capitaine de la Cie des Archers d'Étampes) ; prix Gilles-Baudouin au Secours-Populaire Français ; prix du Cœur à La Croix-Rouge Française ; prix de la Culture à la Société Artistique d'Étampes.

## Le Maire exige de nouvelles dessertes pour le Parc SudEssor

Par tous les moyens mis à sa disposition, le Maire d'Étampes se bat depuis de nombreuses années pour améliorer les conditions de transport des Sud-Essonniens.

Par un courrier récemment adressé à la présidente de la Région Île-de-France ainsi qu'au directeur d'Île-de-France Mobilités, Franck Marlin monte à nouveau au créneau afin de réclamer de meilleures dessertes pour le Parc SudEssor. « Les représentants des résidents du foyer Coallia, avenue de la Sablière sollicitent le développement de la desserte routière afin qu'elle puisse être adaptée à leurs besoins. Les requérants désirent également que l'arrêt Étampes Zone Industrielle Haut, soit doté d'un abribus. Sensible à leur situation, comme en atteste la liaison directe entre ce foyer et la gare assurée par la Ville d'Étampes, je tenais à vous

relayer personnellement les requêtes m'ayant été formulées. Vous remerciant de bien vouloir m'aviser des suites qu'il vous sera possible d'y réserver. »

Affaire à suivre.

### LA CITADINE REPREND DU SERVICE DÈS LE 25 SEPTEMBRE

Comme elle le fait déjà depuis plusieurs années, la Citadine va pallier le manque de moyen de transport pour les résidents tant que de nouvelles dessertes ne seront pas effectives. Le service de transport gratuit mis en place par le Centre Communal d'Action Sociale de la Ville reprend du service à compter du 25 septembre. Un véhicule assurera ainsi des allers-retours entre le foyer Coallia et la gare d'Étampes, du lundi au vendredi, de 9 h à 13 h 30 et de 16 h à 19 h. Plus d'infos : 01 60 81 60 71.

### ÉTAMPES, SOLIDAIRE DU MAROC, MET À DISPOSITION DES URNES DU SECOURS-POPULAIRE

Dans la nuit du 8 au 9 septembre, le Maroc a été frappé par un séisme, entraînant la mort de plusieurs milliers de personnes. La Ville d'Étampes a rapidement pris contact avec plusieurs associations caritatives et leur a proposé de mettre à disposition des urnes dans les lieux d'accueil du public. **Le Secours-Populaire ayant répondu favorablement, vous pourrez retrouver leurs urnes :**

- À la Maison des Services Publics Municipaux (12, carrefour des Religieuses). Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Et le samedi, de 8 h 30 à 12 h.

- À l'Espace social Jean-Carmet (1, rue des Noyers-Patins). Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.
- À l'Espace social Camille-Claudet (119 bis, boulevard Saint-Michel). Du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h.
- À l'Espace social Rosa-Parks (35, boulevard Montfaucon). Du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30.



## H O M M A G E

### LE MONDE COMBATTANT EN DEUIL : BERNARD CERCEAU EST DÉCÉDÉ



« Homme charmant, dévoué », pour Pierre Lambeseur (Président du Comité du Souvenir du Général de Gaulle section Étampes. « Gentil et extrêmement fidèle à l'association », pour

Claude Cuillerier (Président de la FNACA).

« C'était un très bon copain », déclare Gilbert Chipault, (Président du Comité d'Entente des Associations Patriotiques et Mémoires d'Étampes). « Il avait été gravement blessé par l'explosion d'une mine lors du déchargement d'un camion et avait gardé d'assez importantes séquelles puisqu'il était handicapé d'un bras, sourd d'une oreille (cophose) et avait des difficultés à marcher. » Gilbert Dallerac, adjoint au Maire en charge des Aînés et des Anciens combattants, a également l'âme en peine. « Il était passionnant. C'était un combattant de la vie. Malgré ses blessures de guerre et son handicap, il ne se plaignait jamais. »

« Au sortir de la guerre, il a exercé le métier de maçon. Puis, il a été recruté ensuite à l'Hôtel National des Invaincus où il a terminé sa carrière comme gardien-chef », précise Patrick, son fils unique.

Au nom de la Ville, le Maire Franck Marlin présente ses sincères condoléances à toute sa famille.

## INFOS MUNICIPALES

• **Pharmacies de garde**  
**Dimanche 24 septembre : PHARMACIE LEVERT** : Centre commercial Port Sud, rue Jean-Bart, à Breuillet.

**Dimanche 1<sup>er</sup> octobre : PHARMACIE DE BRUNEAULT** : 43, rue des Ponts, à Morigny-Champigny.

### ÉTAT CIVIL

• **Bienvenue à**  
 Le 02/09 : Mia Ekoue ; 04/09 : Emiliano

Markuez ; 10/09 : Jodie Grondin ; 11/09 : Aurore Nowe ; Clara Boivin ; 13/09 : Aminata Toure.

### • PACS enregistrés

Le 08/09 : Swanny Henous et Kyllian Rault ; 15/09 : Romane Alavoine et Corentin Lecourt.

### • Félicitations à

Le 09/09 : Bérengère Josserand et Charles Riviere ; Augustine Midy et Cédric Sebeck ; Florence Hulot et

Sileymane Oumar ; 16/09 : Imane El Alami et Yasin Ribeiro.

### • Ils nous ont quittés

Le 27/08 : Gérard Reau, 72 ans ; 02/09 : Dominique Leloup, 78 ans ; 04/09 : Annick Cécire, née Charpentier, 63 ans ; 05/09 : Gérard Le Gloannec, 88 ans ; 06/09 : Bernard Cerceau, 86 ans ; 07/09 : Serge Wojcinski, 68 ans ; 10/09 : Suzanne Jamet née Driessen, 97 ans.

## / LIBRE EXPRESSION /

### ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

#### Un partenariat au service du développement économique et de l'emploi

Cette journée du 19 septembre matérialise **des mois de travail et de collaboration**. Les communes d'Étampes et de Garancières-en-Beauce (Eure-et-Loir), en partenariat avec la Communauté d'Agglomération de l'Étampeois-Sud- Essonne et la Communauté de communes Cœur-de-Beauce, ont ainsi formalisé leur **collaboration avec la signature d'une convention, suivie d'un grand Forum pour l'emploi**.

**Développement économique et emploi.** Deux axes capitaux pour un territoire, et interdépendants. **L'attractivité et le dynamisme du Sud-Essonne passent en effet par des dispositifs innovants**, par la volonté commune de tirer notre Ville et ses environs vers le haut, **en conjuguant nos compétences au service de la population**. Les forces vives s'allient pour **lever les freins à l'emploi, pour offrir à chacune et chacun la possibilité de s'épanouir et de prospérer dans son travail**.

Franck MARLIN et la liste  
« Ensemble, on fait tellement plus »

### ÉTAMPES EN COMMUN

#### // Publication refusée lors de la dernière parution //

Notre groupe souhaite une très bonne rentrée à tous les Étampeois.

**Bonne année scolaire à tous les élèves d'Étampes et leur famille.** Que cette année soit signe de sérénité et de réussite.

**Bonne rentrée également aux professeurs, aesh, et atsem qui donnent chaque année le meilleur d'eux-même malgré parfois le peu de reconnaissance de l'institution.** Nous resterons comme toujours à vos côtés pour faire valoir vos droits.

La rentrée scolaire est toujours le moment privilégié pour les bonnes résolutions et les nouveaux projets. **Les nombreuses associations étampeoises sont là pour nous offrir une belle diversité d'activités. Bonne rentrée à eux aussi, et bravo à tous ces bénévoles et salariés qui font vivre notre commune.** Rendez-vous au forum des associations les 9 et 10 septembre pour en profiter.

Mathieu HILLAIRE, Camille BINET - DEZERT,  
Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES  
<http://www.etampesencommun.fr>  
[contact@etampesencommun.fr](mailto:contact@etampesencommun.fr)

### UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES

Texte non transmis.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et  
Isabelle Tran Quoc Hung  
Email : [eeetampes@protonmail.com](mailto:eeetampes@protonmail.com)

### UN AUTRE AVENIR POUR ÉTAMPES

#### Un engagement inébranlable : Unis pour le bien d'Étampes malgré les obstacles

**Emmanuelle Royère**, Vice-Présidente de la Caisse des écoles, a été au cœur de la campagne de collecte de fonds après l'incendie de l'école Louise Michel. **Émue par la générosité** des habitants, des associations, des villes et des écoles, elle souhaitait exprimer sa gratitude lors de l'inauguration le 9 septembre de l'école rénovée.

Malheureusement, **le Maire a refusé** sa demande de prise de parole, **priviliégiant des considérations politiques plutôt que l'unité**, une approche qui va à l'encontre de nos valeurs.

**Notre objectif est clair : œuvrer pour le bien de tous**, sans être entravés par des intérêts politiques. Nous croyons en l'égalité, la solidarité et la collaboration pour bâtir une communauté unie, **mettant de côté les considérations politiques** au profit du bien-être de tous les étampeois(es). Ensemble, nous maintenons cet engagement inébranlable pour notre ville.

Gilles BAYART, Virginie TARTARIN et  
Emmanuelle ROYERE  
Email : [AutreAvenirEtampes@gmail.com](mailto:AutreAvenirEtampes@gmail.com)  
Site : [www.facebook.com/GillesBayartEtampes](http://www.facebook.com/GillesBayartEtampes)

## / ÇA SE PASSE CHEZ NOUS /

### Fête Saint-Michel : quinze jours de joie et de sensations en perspective !

On l'aime, on l'adore !  
 La Fête Saint-Michel est de retour dans son bel écrin de verdure de l'Île de loisirs du 23 septembre au 8 octobre. Venez profiter des manèges en famille, vous régaler des stands gourmands et de confiseries foraines.



#### LE PARADIS DES MINOTS

Attraper les pompons à bord d'une voiture de course ou d'un hélicoptère, gagner des lots à tous les coups à la pêche aux canards, se la jouer apprenti conducteur sur les auto-tamponneuses, naviguer sur une pirogue indienne, tourner sur de magnifiques carrousels et, c'est nouveau, un manège dragon... les enfants ne sauront plus où donner de la tête pour s'amuser.

#### DES MANÈGES À SENSATIONS FORTES

La fête foraine est l'occasion de vivre des sensations fortes en famille et entre amis. Les attractions qui font monter en flèche l'adrénaline seront au rendez-vous avec la traditionnelle pieuvre, le Crazy Dance, ainsi qu'un bateau pirate, le spider et le fameux Booster avec ses deux grands bras de 40 m, avec une nacelle à chaque extrémité, qui tourne à 360°, et pouvant atteindre près de 100 km/h.

#### DES DOUCEURS QUI FONT DU BIEN

La fête foraine s'illustre aussi par ses couleurs, saveurs et parfums inimitables. Rien de tel qu'une petite dégustation pour se remettre de ses émotions avec une pomme d'amour délicieusement caramélisée, une barbe-à-papa, des gaufres ou des churros. Sans oublier les fameux croustillons hollandais, croustillants à l'extérieur et d'un moelleux délicieux à l'intérieur. Pour tous ceux qui préfèrent le salé, des burgers, frites et autres sandwiches seront également proposés dans des snacks.

#### INFOS PRATIQUES

**Horaires de la Fête foraine**  
 Lundi-mardi-jeudi : 16 h à 22 h  
 Mercredi : 14 h à 22 h et *tarifs réduits pour les enfants*  
 Vendredi : 16 h à 1 h  
 Samedi : 14 h à 1 h  
 Dimanche : 14 h à 23 h

Saison culturelle de la Ville :  
un feu d'artifices à découvrir très bientôt



Conférences, concerts, pièces de théâtre... La nouvelle saison culturelle 2023-2024 de la Ville d'Étampes propose une fois encore une riche et belle programmation pour vous faire rire, réfléchir et pour s'évader. De l'Espace Jean-Carmet au Théâtre Les Grands Solistes, de la Collégiale Notre-Dame à l'église Saint-Basile en passant par l'église Saint-Gilles, la programmatrice Saïda Churchill a une fois de plus préparé une saison inoubliable, entre rires, réflexions et contemplations. Reprise officielle dès le 14 octobre (20 h 30) à l'Espace Jean-Carmet avec le spectacle *Perplexe* et des tarifs inchangés pour que tout le monde puisse en profiter (5/9/18 €). Le guide est d'ores et déjà accessible sur le site [mairie-etampes.fr](http://mairie-etampes.fr) > Kiosques. Infos et réservations : 06 73 37 90 58.

### 91<sup>E</sup> SALON ARTISTIQUE D'ÉTAMPES : 78 PEINTRES DE TALENT VOUS Y ATTENDENT



Le 91<sup>e</sup> Salon de la Société Artistique d'Étampes qui va se dérouler du 30 septembre au 15 octobre accueillera deux invités d'honneur : Annie Lunardi, peintre-dessinatrice et Juliette Frescaline, sculptrice.

« Elles vont étonner par la singularité de leur travail et par leur talent », annonce Daniel Berkovitch, le Président de la SAE.

Le Salon exposera aussi les œuvres de 76 peintres et sculpteurs. Un espace thématique, consacré à la sérigraphie permettra également de découvrir ce mode d'expression notamment avec des

démonstrations de cette technique. **Vernissage dimanche 1<sup>er</sup> octobre à partir de 11 h 30.**

Près d'une dizaine de prix seront décernés par plusieurs jurys lors du vernissage dimanche 1<sup>er</sup> octobre à partir de 11h30, en présence des artistes et de nombreux acteurs et élus locaux.

**91<sup>e</sup> Salon Artistique d'Étampes, du samedi 30 septembre au dimanche 15 octobre 2023. Tous les jours de 15 h à 18 h. Le week-end de 14 h à 18 h à la salle des fêtes Jean-Lurçat. Entrée libre.**

## / À SAVOIR /

### DÉCHETS : DES STANDS D'INFORMATION POUR EXPLIQUER LES CHANGEMENTS À VENIR

De nombreuses évolutions vont entrer en vigueur en 2024 en matière de collecte des déchets, avec notamment un changement des jours et des fréquences de collecte des déchets ménagers et des déchets verts ainsi que la mise en place de bornes pour les biodéchets. Afin de préparer en douceur ces modifications dans les pratiques quotidiennes, la Communauté d'Agglomération de l'Étampois-Sud-Essonnes (en charge de cette compétence) proposera des stands d'information sur les marchés avec différents supports pour tout expliquer : **samedis 23 septembre et 2 décembre en Centre-Ville ; mardi 7 novembre sur la place Saint-Gilles, de 9 h à 12 h.**

**Pour plus de renseignements : 06 07 68 03 85.**

### REPRISE DES COURS D'ITALIEN

L'association Pastasciutta reprend ses cours d'italien chaque samedi à partir du 7 octobre (2 niveaux proposés : débutants ou confirmés). **Renseignements et inscriptions : 06 72 77 31 84 ou veronique.maitre2@gmail.com.**

### ENQUÊTE PUBLIQUE POUR LE PROJET D'EXPLOITATION D'UN PARC ÉOLIEN SUR LE TERRITOIRE DE BOISSY-LA-RIVIÈRE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

Le territoire de la commune d'Étampes étant situé dans le périmètre d'affichage fixé par la nomenclature des installations classées pour la protection de l'environnement, une enquête publique sur le projet d'exploitation d'un parc éolien sur le territoire de Boissy-la-Rivière sera ouverte en mairie de Boissy-la-Rivière jusqu'au samedi 30 septembre à midi.

**Pour plus d'informations, contacter la Mairie de Boissy-la-Rivière : 01 64 95 63 19.**

### BON PLAN RÉGION : EN UN CLIC, 100 € OFFERTS POUR QUE LES 15-17 ANS S'ADONNENT À LEUR PASSION



En juin dernier, le Conseil régional d'Île-de-France lançait une application innovante et qui risque bien de devenir un must-have pour les ados. Destinés aux Franciliens de 15 à 25 ans, l'application LABAZ de la région Île-de-France propose diverses aides et bons plans aux jeunes. « *Dès septembre 2023, 100 € seront offerts aux utilisateurs de LABAZ âgés de 15 à 17 ans. Ils seront à dépenser pour une inscription dans un club de sport, des cours de musique et toutes sortes de bons plans sportifs et culturels* », précise Gérard Hébert, Conseiller régional d'Île-de-France et adjoint au Maire d'Étampes. « *Ce dispositif sort à la période idéale. Les jeunes Étampois pourront utiliser ces 100 € pour s'inscrire à l'année dans le club ou l'association de leur choix, dans les domaines sportifs ou culturels.* »  
**Plus d'infos : [iledefrance.fr/labaz](http://iledefrance.fr/labaz)**

### FÊTE DE L'ESPACE JEAN-CARMET

L'Espace social Jean-Carmet invite les Étampois pour un moment festif dans l'après-midi du 30 septembre. Plusieurs animations et spectacles seront proposés par des partenaires du centre qui interviendront plusieurs fois dans l'année : les associations Planète Sciences et Cirque Ovale. Sur place, vous pourrez retrouver des structures gonflables, un stand maquillage et des jeux pour les petits et les grands. L'évènement se conclura par un concert de musique latine.  
**Samedi 30 septembre, de 14 h à 20 h, à l'Espace Jean-Carmet (1, rue des Noyers-Patins).**

## HOROSCOPE

-  **BÉLIER** 21 mars - 20 avril  
Votre sérénité habituelle peut être mise à rude épreuve.
-  **TAUREAU** 21 avril - 20 mai  
Ne laissez pas le stress prendre le dessus et organisez des défis familiaux.
-  **GÉMEAUX** 21 mai - 21 juin  
Des dossiers que vous avez laissé traîner pourraient refaire surface.
-  **CANCER** 22 juin - 22 juillet  
Chaque chose en son temps. Vous n'avez que deux bras et un seul cerveau !
-  **LION** 23 juillet - 23 août  
Ne cherchez pas à imposer votre manière de voir les choses.
-  **VIERGE** 24 août - 22 septembre  
Demandez conseil sans hésiter avant de prendre une décision importante.
-  **BALANCE** 23 septembre - 22 octobre  
Des opportunités se présenteront dans le domaine professionnel et matériel.
-  **SCORPION** 23 octobre - 21 novembre  
Ne forcez pas votre partenaire à se confier. Il retrouvera le dialogue avec vous.
-  **SAGITTAIRE** 22 novembre - 21 décembre  
Si certains proches se mêlent de votre vie privée, remettez-les à leur place.
-  **CAPRICORNE** 22 décembre - 19 janvier  
Vous avez trouvé un bon équilibre alimentaire, ne gâchez pas vos efforts.
-  **VERSEAU** 20 janvier - 19 février  
Vous ferez facilement des compromis et serez ouvert au dialogue.
-  **POISSONS** 20 février - 20 mars  
Vous aurez la surprise de retrouver une personne que vous aviez perdue de vue.

## MÉTÉO DU WEEK-END

### Samedi 23 septembre



**S<sup>t</sup> Constant**  
Matin : 12°  
Après-midi : 23°

### Dimanche 24 septembre



**S<sup>te</sup> Thécle**  
Matin : 12°  
Après-midi : 22°

Retrouvez toute l'actualité de la Ville sur les réseaux sociaux et le site Internet [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)



Retrouvez *Etampes info*, l'agenda culturel et sportif chaque vendredi sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site).

N° 1285  
22 SEPT.  
2023

Retrouvez-nous sur le site  
[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)



Bimensuel municipal  
de la Ville d'Étampes

N° ISSN 2800-2369

Tél. : 01 60 81 60 50  
Courriel :  
[communication@  
mairie-etampes.fr](mailto:communication@mairie-etampes.fr)

**Directeur de la publication :**  
Marc Decrouy

**Rédacteur en chef :**  
Benjamin Paschal

**Rédaction-photos :**  
Christine Fougereux-Léger  
Charlotte Labranche

**Maquettiste :**  
Murielle Kusy-Broudieu

**Secrétariat :**  
Tiphany Vergne

**Impression :**  
Imprimerie municipale  
À jeter dans le conteneur  
adapté.

### CONSEIL MUNICIPAL

#### • Mercredi 4 octobre

À 19 h 45, à la Maison  
des Services Publics  
Municipaux (12, carrefour  
des Religieuses) et  
retransmis en direct sur la  
page Facebook de la Ville.

### LES SAMEDIS DE L'HISTOIRE

#### • Samedi 23 septembre

À 17 h 30,  
à la Maison  
des Services  
Publics  
Municipaux  
(12,  
carrefour des  
Religieuses), Anna Trotta  
parlera de « La place des  
femmes dans la Rome  
antique ».



#### • Samedi 30 septembre

À 17 h 30, à la Maison  
des Services Publics  
Municipaux, Clément  
Wingler exposera la  
première partie de sa  
conférence sur « Les  
"Trois Glorieuses" ou la  
Révolution ».

### EXPOSITION BOURSE- ORNITHOLOGIQUE

#### • Samedi 23 septembre

De 9 h à 16 h,  
à la salle  
des fêtes  
Jean-Lurçat,  
le club ornithologique  
Sud-Essonne  
vous invite à découvrir  
différents types d'oiseaux  
lors d'une exposition  
bourse ornithologique  
ouverte à  
tous. Une trentaine  
d'éleveurs d'oiseaux  
seront présents, ainsi  
qu'un grainetier. Une  
tombola sera organisée  
et un espace restauration  
sera sur place.



### KERMESSE AMICALE FRANCO-TURQUE

#### • Samedi 23 et dimanche 24 septembre

De 10 h à 17 h, au 12,  
rue du Pont-Saint-Jean,  
l'Amicale Franco-Turque  
d'Étampes vous invite pour  
une kermesse, l'occasion  
de célébrer la rentrée avec  
des plats traditionnels.

### RÉPARE CAFÉ

#### • Dimanche 24 septembre

De 9 h 30 à 12 h, au Pôle  
Économie Solidaire Sud-  
Essonne (10, chemin du  
Larris), l'Association de  
Défense de la Santé et de  
l'Environnement (ADSE)  
organise un « Répare  
Café » pour échanger des  
techniques et des conseils  
afin de réparer ensemble  
des appareils, objets,  
vêtements, etc.

### PORTES OUVERTES À L'ATELIER D'ART CLÉMENTINE

#### • Samedi 30 septembre

De 10 h 30  
à 12 h et de  
14 h 30 à  
17 h, Thierry Hulné ouvrira  
les portes de son atelier  
au public, au 25, rue Paul-  
Doumer. Les cours de  
L'Atelier d'Art Clémentine  
dispensés par l'artiste  
reprendront dès le mardi  
27 septembre.

**Informations :**  
[postmaster@  
thierryhulne.fr](mailto:postmaster@thierryhulne.fr).  
**Site Internet :**  
[atelier-art-clementine.fr](http://atelier-art-clementine.fr)

### RENDEZ-VOUS DES AIDANTS



• Lundi 2 octobre  
À 14 h 30, séance

mensuelle de rencontre  
et d'échange du CLIC  
SUDESSONNE au  
Comfort Hôtel d'Étampes  
(avenue de Coquerive).

**Renseignements :**  
**01 60 80 15 67.**

### UNE BALADE DU GÔT À DÉGUSTER DANS L'ÉTAMPOIS



#### • Samedi 14 et dimanche 15 octobre

De 10 h à 17 h, au 2 ter, rue  
de la Mare, à Saint-Escobille,  
se dérouleront un marché  
des producteurs et artisans  
en faisant la part belle au  
local, des visites de la ferme  
et de la meunerie, des jeux  
(escape game, courses  
d'orientation, jeux pour les  
enfants...), des animations  
en tous genres (spectacle  
de magie, balade en poney,  
ferme pédagogique, musée  
des héros locaux, tour de  
tracteur, inauguration de  
la Fresque « À l'honneur  
du Sud-Essonne », réalisée  
par Andy Cassayre (samedi  
à 18 h)...). La Ferme des  
Frères d'Armes a vu les  
choses en grand pour le  
rendez-vous de la Balade  
du Goût.

**Renseignements et réservations :** **06 76 94 53 23.**

Deuxième exploitation  
locale à participer,  
La Ferme des Voisins  
accueillera également le  
public pour présenter sa  
large gamme de pâtes  
nature ou aromatisée,  
notamment les pâtes au  
cresson de Méréville « Prix  
du Terroir » de la Région Île-  
de-France. **De 10 h à 12 h  
et de 14 h à 18 h au 14, rue  
des Voisins à Saint-Cyr-la-  
Rivière. Renseignements :**  
**06 30 70 67 03.**